



Brüssel, den 24. November 2025
(OR. en)

15794/25
ADD 1

Interinstitutionelles Dossier:
2025/0847(COD)

COPS 615	CYBER 342
POLMIL 374	POLMAR 73
TRANS 576	HYBRID 152
MAR 164	CFSP/PESC 1696
AVIATION 166	CSDP/PSDC 721
INDEF 159	PESCO 24
EUMC 418	ENER 613
PROCIV 160	JAI 1753
IND 535	CODEC 1896
MAP 135	

VORSCHLAG

Absender:	Frau Martine DEPREZ, Direktorin, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	20. November 2025
Empfänger:	Frau Thérèse BLANCHET, Generalsekretärin des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	COM(2025) 847 annex
Betr.:	ANHÄNGE der VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARALEMTS UND DES RATES zur Schaffung eines Rahmens für Maßnahmen zur Erleichterung des Transports von militärischer Ausrüstung, militärischen Gütern und militärischem Personal innerhalb der Union

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2025) 847 final - ANNEXES 1 to 2.

Anl.: COM(2025) 847 final - ANNEXES 1 to 2



EUROPÄISCHE
KOMMISSION

Brüssel, den 19.11.2025

COM(2025) 847 final

ANNEXES 1 to 2

ANHÄNGE

der

VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARALEMTS UND DES RATES

**zur Schaffung eines Rahmens für Maßnahmen zur Erleichterung des Transports von
militärischer Ausrüstung, militärischen Gütern und militärischem Personal innerhalb
der Union**

{SWD(2025) 847 final}

Anhang I

Liste der Arten militärischer Transportoperationen, die von dauerhaften Genehmigungen für militärische Transporte erfasst sind

1. Militärische Transportoperationen auf der Straße, der Schiene oder auf Binnenwasserstraßen mit folgenden Merkmalen:
 - a) Sie bestehen aus bis zu 10 Fahrzeugen, 10 Binnenschiffen oder einem Zug;
 - b) sie umfassen Personal mit staatlich bereitgestellter individueller Bewaffnung sowie die für diese Bewaffnung erforderliche Munition;
 - c) sie decken den Transport gefährlicher Güter gemäß Artikel 12 ab;
 - d) sie decken den Straßentransport von Sonderfracht gemäß Artikel 13 ab;
 - e) sie umfassen Unterstützung durch den Gastgeberstaat;
 - f) sie umfassen Personal, das mit Sicherheitsaufgaben betraut ist;
 - g) sie umfassen den Transport nicht personenbezogen zugewiesener Bewaffnung, die keinem Personal zugeordnet ist;
 - h) sie umfassen den Transport von Waffensystemen.
2. Militärische Transportoperationen auf dem Seeweg, die Folgendes umfassen:
 - a) militärische Transporte in das bzw. durch das Küstenmeer unter ausschließlicher Nutzung navigatorischer Sensoren ohne den Einsatz von Untereinheiten, einschließlich der navigatorischen Ausbildung;
 - b) Übungen oder operative Missionen, sofern sie vom annehmenden Mitgliedstaat vorab genehmigt wurden;
 - c) militärische Transporte gefährlicher Güter gemäß Artikel 12.
3. Militärische Transportoperationen auf dem Luftweg, die Folgendes umfassen:
 - a) militärische Transporte unbewaffneter, bemannter Plattformen (beispielsweise für Transport, Luftbetankung, Übungsplatzaktivitäten sowie Luftkampfausbildung) unter folgenden Bedingungen:
 - i) inerte Munition und Übungsmunition darf an der Plattform angebracht sein, sofern kein Antrieb und/oder kein Gefechtskopf installiert ist (z. B. ein inertes Luft-Luft-Übungsflugkörpermodell);
 - ii) Düppel- und Täuschkörperkartuschen (Chaff/Flares) dürfen an der Plattform installiert sein (die Verwendung unterliegt den Vorschriften des betroffenen Staats);
 - b) militärische Transporte gefährlicher Güter gemäß Artikel 12.

Anhang II

Formblatt A: Formblatt zur Beantragung/Erteilung einer dauerhaften Genehmigung für militärische Transporte

Dauerhafte diplomatische Genehmigung, beantragt von (Mitgliedstaat)		
Ersuchende Behörde		
Nationaler Koordinator des ersuchenden Mitgliedstaats:	Name	
	Telefon	
	Mobil	
	E-Mail-Adresse	
Verkehrsträger (Straße/Schiene/Binnenwasserstraßen/Luft/See/mehrere Verkehrsträger – bitte angeben):		
Allgemeine Bemerkungen		
A. Größenbegrenzungen		
Höchstzahl der Fahrzeuge, die im Rahmen dieser ständigen Genehmigung bei einzelnen militärischen Transportoperationen auf der Straße zugelassen sind	Fahrzeuge:	
Höchstzahl der Züge, die im Rahmen dieser dauerhaften Genehmigung bei einzelnen militärischen Transportoperationen zugelassen sind	Züge:	
Höchstzahl der Binnenschiffe, die im Rahmen dieser dauerhaften Genehmigung bei einzelnen militärischen Transportoperationen auf Binnenwasserstraßen oder auf See zugelassen sind	Schiffe:	
Höchstzahl der Seeschiffe, die im Rahmen dieser dauerhaften Genehmigung bei einzelnen militärischen Transportoperationen über Binnenwasserstraßen oder auf See zugelassen sind	Schiffe:	
Höchstzahl der Luftfahrzeuge, die im Rahmen dieser dauerhaften Genehmigung bei einzelnen militärischen Transportoperationen auf Binnenwasserstraßen oder auf See zugelassen sind	Luftfahrzeuge:	
B. Besondere Vorschriften für militärische Transportoperationen auf dem Seeweg		
Sachverhalt	JA /	Anmerkungen

	NEIN	
Militärische Seetransportoperation, durchgeführt mit staatlichen Schiffen des ersuchenden Mitgliedstaats		
Militärische Seetransportoperation, durchgeführt mit zivilen registrierten Schiffen, sofern diese ausschließlich für militärische Zwecke des ersuchenden Mitgliedstaats eingesetzt werden		
Militärische Seetransportoperation, durchgeführt mit Schiffen, die ausschließlich bemannt sind durch:		
<ul style="list-style-type: none"> Staatsangehörige des Flaggenstaats der Schiffe Staatsangehörige des ersuchenden Mitgliedstaats EU-Staatsangehörige 		
Militärische Seetransportoperationen unter Einschluss nuklearbetriebener Schiffe		
Militärische Seetransportoperationen, durchgeführt mit unbemannten Schiffen		
Genehmigung durch den annehmenden Mitgliedstaat		
Genehmigungsstatus		
Referenzen/Untergenehmigungen		
Nationaler Koordinator des annehmenden Mitgliedstaats	Name	
	Telefon	
	Mobil	
	E-Mail-Adresse	
Anmerkungen		

Formblatt B – Formblatt zur Anzeige einer militärischen Transportgenehmigung im Rahmen einer dauerhaften Genehmigung für militärische Transporte oder zur Beantragung/Erteilung/Änderung einer Ad-hoc-Genehmigung für militärische Transporte

Ersuchender Mitgliedstaat		
Ersuchende Behörde		
Nationaler Koordinator des ersuchenden Mitgliedstaats	Name	
	Telefon	
	Mobil	
	E-Mail-Adresse	
Transport durchgeführt von (Streitkräfte/ziviler Auftragnehmer im Auftrag der Streitkräfte – gegebenenfalls Firmenname angeben)		
Annehmende(r) Mitgliedstaat(en) (in der Reihenfolge der Strecke vom Abgangspunkt bis zum Bestimmungsort)		
Art des Ersuchens	<input type="checkbox"/> Anzeige (Referenz der dauerhaften Genehmigung angeben) <input type="checkbox"/> Ad-hoc-Antrag auf militärische Verlegung <input type="checkbox"/> Änderungsantrag	
Verkehrsträger (Mehrfachauswahl möglich)	<input type="checkbox"/> Straße <input type="checkbox"/> Schiene <input type="checkbox"/> Binnenwasserstraßen <input type="checkbox"/> Luft <input type="checkbox"/> See	
Allgemeine Bemerkungen		
ALLGEMEINE INFORMATIONEN		
Verlegungsidentifikationsnummer (MIN)		
Rufzeichen		
STRECKENINFORMATIONEN (für jeden annehmenden Mitgliedstaat)		
Durchquerter annehmender Mitgliedstaat (1)	Ausgangspunkt und Endbestimmungsort	
	Geplantes Datum und	

	geplante Uhrzeit des Eintritts	
	Eintrittsort	
	Geplantes Datum und geplante Uhrzeit des Austritts	
	Austrittsort	
	Streckenbeschreibung	
Durchquerter annehmender Mitgliedstaat (2)	Ausgangspunkt und Endbestimmungsort	
	Geplantes Datum und geplante Uhrzeit des Eintritts	
	Eintrittsort	
	Geplantes Datum und geplante Uhrzeit des Austritts	
	Austrittsort	
	Streckenbeschreibung	
INFORMATIONEN ZU PERSONAL UND MILITÄRISCHER TRANSPORTOPERATION		
Gesamtzahl des Personals		
Kontaktinformationen der eingesetzten Einheit/des Konvois/der Flotte (Name, Mobiltelefon)		
Begleitschutz beantragt		
Unterstützung durch den Gastgeberstaat beantragt (bitte angeben)		
Verkehrsregelungen beantragt (einschließlich Sicherheitsmaßnahmen) (Ja/Nein – bitte angeben)		
FÜR DEN STRAßENVERKEHR		
Gesamtzahl der Fahrzeuge		
Größe Abmessungen des größten Fahrzeugs im Konvoi (Gewicht (kg), Breite (cm), Höhe (cm), Länge (cm))		

FÜR DEN SCHIENENTRANSPORT	
[Gesamtlänge des Zugs]	
FÜR DEN BINNENSCHIFFSVERKEHR	
Gesamtzahl der Schiffe	
FÜR DEN SEEVERKEHR	
Anzahl der Schiffe (einschließlich Name und Wimpelnummer)	
Schiffstyp	
Tiefgang/Verdrängung	
Länge/Breite in Metern und Antrieb	
Untereinheiten	
Frequenzen	
Kommandierender Offizier (Dienstgrad, Name, Dienstalster)	
Eingeschiffter höherer Offizier (Dienstgrad, Name)	
ISTAR- und EW-Ausrüstung (Typ, beabsichtigte Nutzung, Ort und Zeitraum des Einsatzes)	
FÜR DEN LUFTTRANSPORT	
Anzahl und Typ der Luftfahrzeuge	
Bewaffnung (Art, Anzahl, Gesamtmasse)	
ISTAR- und EW-Ausrüstung (Typ, beabsichtigte Nutzung, Ort und Zeitraum des Einsatzes)	
VIP (Titel/Dienstgrad, Name)	
LISTE DER GEFÄHRLICHEN GÜTER (SO FERN ZUTREFFEND)	
Konform mit	<input type="checkbox"/> ADR <input type="checkbox"/> ADN <input type="checkbox"/> RID <input type="checkbox"/> IMDG-Code <input type="checkbox"/> ICAO-TI/IATA-DGR <input type="checkbox"/> NATO AMovP-6 SRDs 2, 3 und 5 (einschließlich der

	geltenden nationalen Abweichungen) <input type="checkbox"/> Nationalen Rechtsvorschriften von [ersuchender Mitgliedstaat]	
Gesamtnettomenge der Klasse 1 (falls zutreffend)		
Gefechtsmäßig beladene taktische Fahrzeuge (falls ja, Anzahl und kurze Beschreibung)		
Explosivstoffe (Klasse 1) mit Ausnahme der Klasse 1.4S, für die Sicherheitsmaßnahmen erforderlich sind, z. B. während einer nächtlichen Ruhepause (bereitgestellt durch den annehmenden Mitgliedstaat)		
Für jede Kategorie von Gegenständen gesondert anzugeben		
Kategorie der Gegenstände	UN-Kennnummer	
	Ordnungsgemäße Versandbezeichnung	
	Klasse oder Klassifizierungscode (gegebenenfalls)	
	Verpackungsgruppe (sofern zutreffend)	
	Gesamtmenge (Volumen, Bruttomasse oder Nettomasse (kg), je nach Fall)	
	Anzahl und Art der Versandstücke (sofern zutreffend)	
	Nettomenge je Versandstück	
	NEQ (Klasse 1) (je Versandstück (kg))	
	Gesamt-NEQ (Klasse 1) (kg)	

	Verpackungsanweisungen	
	Tunnelbeschränkungscode (für den Straßentransport)	
	Anmerkungen	
SONDERFRACHT (SO FERN ZUTREFFEND)		
FÜR DEN STRAßEN- UND SCHIENENTRANSPORT		
Für jedes Fahrzeug/jede Transporteinheit, das/die Sonderfracht befördert		
Fahrzeugklasse/-typ	Kennzeichen	
	Beschreibung (einschließlich Bezeichnung und Art der Ladung)	
	Fahrzeugabmessungen (Länge (cm), Breite (cm), Höhe (cm), Überstand (cm), Gewicht (kg)): unbeladen	
	Ladegewicht und Abmessungen (t; cm)	
	Fahrzeugabmessungen (Länge (cm), Breite (cm), Höhe (cm), Überstand (cm), Gewicht (kg)): beladen	
	Achslast (t pro Achse)	
	Achsabstand (cm)	
	Wenderadius (cm)	
	Bewertung kritischer Infrastrukturen	
Brücken (ja/nein – bitte angeben)		
Tunnel (ja/nein – bitte angeben)		
Oberleitungen (ja/nein)		

– bitte angeben)		
Sonstige Hindernisse (ja/nein – bitte angeben)		
Technische Unterstützung erforderlich (ja/nein – bitte angeben)		
NUR FÜR DEN SCHIENENTRANSPORT		
Datum des Ad-hoc-Antrags gemäß Artikel 48 der Richtlinie 2012/34/EU		
Referenznummer des Ad- hoc-Antrags auf Zuweisung eines Zugtrassenpfads		
Von dem/den Infrastrukturbetreiber(n) gemäß Artikel 23 der Richtlinie (EU) 2016/797 bereitzustellende Informationen (Ja/Nein)		
Prüfungen der technischen Kompatibilität des Fahrzeugs mit dem Netz gemäß Artikel 23 der Richtlinie (EU) 2016/797 (Ja/Nein)		
Sind alle Fahrzeuge dieses Transports für den gesamten Einsatzbereich zugelassen?		
Genehmigung durch den annehmenden Mitgliedstaat		
Genehmigungsstatus		
Referenzen/Untergenehmigungen		
Nationaler Koordinator des annehmenden Mitgliedstaats	Name	
	Telefon	
	Mobil	
	E-Mail-Adresse	
Anmerkungen		